



## — НОВОСТИ

XVII День белорусской письменности принимал гостей в Хойниках Гомельской области.

Главные места проведения праздника – центральная городская площадь и городской парк. На сцене Летнего амфитеатра в городском парке будут вручены награды победителям национального конкурса «Искусство книги-2010» и Республиканского конкурса на лучшее произведение в области поэзии, прозы, драматургии, литературной критики и детской литературы. В парке экспонировались «Книги Беларуси», прошли выставки предприятий «Союзпечати», ведущих республиканских СМИ, а также Гомельщины. Прошли презентации журналов и газет, новых книг, спортивная программа на городском стадионе, праздники народного искусства в Городе мастеров и белорусского кино в кинотеатре «Юбилейный».

Российский фильм «Овсянки» вышел в фавориты Венецианского кинофестиваля.

Картина, премьера которой состоялась в субботу, получила один из высших баллов в неформальном рейтинге, опубликованном фестивальным бюллетенем «Веньюс». В «Овсянках» воссоздается воображаемый мир народа меря, его обряды, ритуальные песни и танцы. Этот угрофинский народ, в древности живший к северу от Москвы, в Средние века был ассимилирован славянами. Помимо «Овсянок» в Венеции представлены еще три работы россиян: короткометражка «Бриллианты» Руслана Хамдамова и два арт-проекта – «Слабый Рот Фронт» Виктора Алимписева и «Воодушевление» Галины Мызниковой и Сергея Проворова.

В рамках фестиваля «Спасская башня» лучшие военные оркестры мира выступают на столичных площадках.

В саду «Эрмитаж» выступят Оркестр и рота почетного караула Республиканской гвардии Казахстана, коллектив волюнок и ударных «Скрещенные мечи» из Евросоюза, а также Оркестр и хор Вооруженных сил США в Европе. В «Сокольниках» прозвучат произведения в исполнении немецких барабанщиков и трубачей. В «Измайлово» порадуют своим талантом Оркестр полиции Королевства Бахрейн и Национальный президентский оркестр Министерства обороны Украины. Французы будут поздравлять москвичей в Парке имени Горького. В Александровском саду выступит Оркестр полиции Израиля, а в Парке Победы – музыканты из Таджикистана.

В постаменте скульптуры Веры Мухиной «Рабочий и колхозница» на ВВЦ открыт Музейно-выставочный комплекс.

Пропускная способность выставочного зала – до 5 тыс. человек. Площадь музея составляет 3,2 тыс. кв. м. Уже открылись выставки – Веры Мухиной и Бориса Иофана, истории создания и реставрации скульптурной композиции и «Образы Москвы». Также у скульптуры «Рабочий и колхозница» начнут проводить бракосочетания. По мнению мэра Москвы Юрия Лужкова, «эта пара верна друг другу около 70 лет», и браки, заключенные здесь, будут крепче. Скульптурная группа «Рабочий и колхозница» – символ советской эпохи – обессмертила имя Веры Мухиной. Скульптура была создана из нержавеющей хромоникелевой стали и впервые показана на Всемирной выставке в Париже в 1937 году.

Ведущими детского «Евровидения-2010», которое состоится 20 ноября в «Минск-Арене», будут Денис Курьян и Лейла Исмаилова.

Более ста человек, в возрасте от 18 до 30 лет, пожелавших попробовать себя в качестве ведущих, прислали заявки из всех областей Беларуси в Белтелерадиокомпанию. Интерес к кастингу проявили в основном студенты и школьники старших классов с углубленным изучением английского языка.

Кандидаты на роль ведущих популярного конкурса должны были продемонстрировать не только отличное знание английского или французского языков, но и умение держаться на сцене, работать в кадре и много импровизировать.

В международном детском конкурсе песни «Евровидение-2010» примут участие молодые таланты в возрасте от 10 до 15 лет из 14 стран. Билеты на генеральную репетицию и финал детского «Евровидения-2010» появятся в продаже уже в сентябре.

## — КНИГОЧЕИ

# Вчера, в книжном городе...

В столице РФ прошла 23-я Московская Международная книжная выставка-ярмарка

В этом масштабном книжном форуме, как всегда, приняли участие издательства, книготорговые организации, библиотеки, культурные центры из стран ближнего и дальнего зарубежья.

«Выставка располагается на площади 30 тыс. кв. метров, в ней принимают участие 1,5 тыс. издательств, которые предлагают книголюбам 200 тыс. наименований книг на разных языках мира», – сказал на открытии руководитель Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям Михаил Сеславинский. Министр связи и массовых коммуникаций Игорь Щеголев зачитал приветствие Президента РФ Дмитрия Медведева и премьера Владимира Путина, а также отметил, что книжное слово и выдающаяся литература – одно из главных достижений России, ее главный интеллектуальный ресурс, который будет всегда.

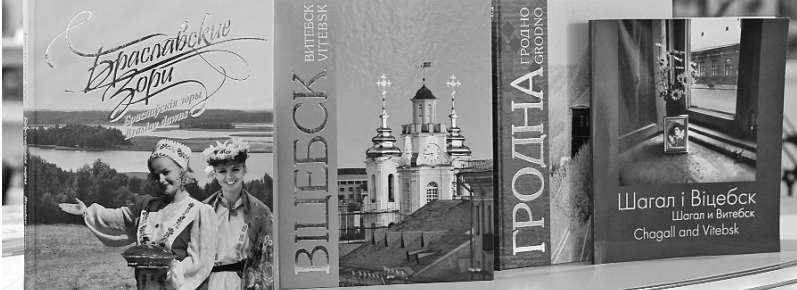
Экспозиция белорусов располагалась в самом центре павильона. В экспозиции площадью 320 кв. метров были представлены книги 40 издательств. Представительной была и делегация белорусов – в Москву приехали около 100 деятелей культуры.

Президент Беларуси направил приветствие участникам 23-й Московской Международной книжной выставки-ярмарки. По мнению Александра Лукашенко, символично, что этот представительный книжный форум открывается 1 сентября, когда во многих странах отмечается День знаний. «Воспитание подрастающего поколения всегда было неразрывно связано с теми глубокими знаниями, мудростью и стремлением к истине, которые несут в себе хорошие книги. Недаром всегда говорили: «Мы не можем изменить Слово, Слово может изменить нас», – отмечалось в приветствии.

На нынешнюю Международную выставку-ярмарку Беларусь приглашена в качестве Почетного гостя. Как отметил Александр Лукашенко, это безусловное признание не только достижений национального книгоиздания, но и высокого образовательного и научного потенциала страны, ее богатых культурных традиций. «Конечно, мы не одни на этой вершине. В вопросах развития книжного дела Беларусь активно взаимодействует со многими странами мира, в том числе и с представленными на выставке. Духовное, культурное родство народов во все времена являлось подлинной основой сотрудничества во всех сферах», – говорилось в президентском приветствии.

«Белорусам есть чем похвастаться – и авторами, и великолепным книгоиздательством», – подтвердил Михаил Сеславинский. – Отрадно, что из года в год белорусские стенды на Московской ярмарке пополняются новыми высококачественными изданиями».

Экскурсию по белорусской экс-



позиции провел для журналистов ученый секретарь Национальной библиотеки Беларуси Александр Суша. Программа пяти дней была очень насыщенной. В День знаний, 1 сентября, в редакции «Литературной газеты» состоялась «крутая стол» на тему «Общность судеб: белорусская и русская литература на

современном этапе», а в редакции журнала «Наш современник» – беседа «Русская и белорусская литература в контексте славянской цивилизации». В День Республики Беларусь, 2 сентября, председатель Союза писателей Беларуси Николай Чергинцев обсуждал с читателями тему «Писатель и современность», а

по окончании брифинга «Издательско-полиграфический комплекс Республики Беларусь: перспективы развития» был подписан договор об информационном сотрудничестве между книжными палатами Беларуси и России. Посетителям было представлено множество книг. Особый интерес вызвала презентация Слуцкого Евангелия и Полоцкого Евангелия – это факсимильные издания Белорусского экзархата. «Леонид Шемелев. Краски и ритмы времени», «Мастацкой літаратуры», «Гісторыя беларускай кнігі», «Альбом факсімільных партретаў князёў Радзівіллаў» из серии «Энциклопедия раритетов» – многолюдно было на всех этих презентациях. По книгам Василия Быкова были показаны литературно-музыкальные композиции «Никогда не забудем» и «Память сердца». Было и нечто экзотическое – каллиграф Павел Семченко, лауреат Госприемия «За духовное возрождение», профессор, привез на выставку книгу «Земля силы», посвященную 600-летию Беловежской пущи, альбом «Мелодиография», а также свиток «Проба пера» с каллиграммами. «Каллиграф, как балерина и скрипач, должен трудиться ежедневно», – сказал он, – чтобы не потерять форму. Мы исследуем графические и линейные формы, развивающие ориентацию в пространстве и биомеханику руки. Каллиграфы способны напомнить творцам, что искусство должно быть похоже только на тебя, и ни на кого другого».

А в День содружества, 3 сентября, состоялась «поэтическая дуэль» между Андреем Скоринкиным из Беларуси и Ниной Карташовой из России. Закончилось все хорошо – у дуэли была тема «Любви все возрасты покорны». Выходные стали Днями читателя – состоялась презентация детских изданий, конкурсы, викторины, мастер-классы. Царствовали в этот день дети, они и получили множество призов.

Мы, конечно, постарались представить экспозицию своеобразным книжным домом, – рассказала первый заместитель министра информации Беларуси Лилия Анянич, – где могли бы показать не только национальную книгу, но и все лучшее, что создано нашими предками. Так, впервые демонстрируем на книжной выставке 12 книг XV-XVI веков из коллекции Радзивиловских библиотек, раритеты хранятся в фондах Национальной библиотеки. Вот книга, изданная Франциском Скорinou в Праге в 1519 году, и всем становится ясно, что традиции книгопечатания в Беларуси были развиты еще в глубокой древности. Беларусь дала миру Франциска Скорину, Ефросинью Полоцкую, Симона Полоцкого, Кирилла Туровского и других первопечатников. На стендах увидите книги писателей XX века – Янки Купалы, Якуба Коласа, Максима Богдановича – это гордость белорус-

ской литературы. Экспонаты расскажут вам, что у нас есть талантливая молодежь, произведения которой в силу рыночных условий пока с трудом пробиваются на книжные полки сопредельных государств.

В 850 издательствах Беларуси работает целая армия творческих людей. В прошлом году на каждого жителя Беларуси было выпущено 5,5 книги, насколько мне известно, мы лидеры по этой позиции среди стран СНГ. Всего за год издано 12,5 тыс. наименований общим тиражом 55 млн экземпляров. Такой интерес читателей к социально значимой книге во многом определяется государственной финансовой поддержкой. Государство 100-процентно финансирует издание учебников, для родителей комплект учебников обходится за символическую плату. Государство патронирует выпуск серии «Школьная библиотека» с программной литературой национальных и зарубежных авторов, а также выпуск книг для незрячих детей.

Государство активно заботится о творческой молодежи, поддерживает книги из серии «Жизнь знаменитых людей Беларуси». Книги доступны, они продаются по себестоимости. При поддержке государства издаются газета «Літаратура і мастацтва», журналы с более чем 80-летней историей «Нёман», «Полымя», «Маладосць». Между прочим, по тиражам 4-5 тыс. экземпляров наши журналы не уступают некоторым российским изданиям.

В Беларуси ежегодно проводится конкурс «Искусство книги». В этом году провели его в 50-й раз, и лауреатов чествовали на Дне белорусской письменности, вручили им дипломы и знаки «Золотой фолиант». Что касается детской книги, нас, конечно, заботит то, что сегодня в меньшей степени, по сравнению с советскими временами, осуществляется перевод белорусских авторов на русский язык. Так что работа в этом направлении ведется, но писатели и литературные агенты тоже должны быть активными.

На стендах есть книги, в издании которых я принимала участие как куратор, и они мне особенно дороги – это «Беловежская пуща», «Мама, мами, матуля» (произведение белорусских авторов о матери), Мы гордимся тем, что многие наши книги получают награды на зарубежных конкурсах. Вот и в этом году книга «Никогда не забудем» победила в номинации «Победа» на VII Международном конкурсе «Искусство книги» государств – участников СНГ». Это книга воспоминаний детей о войне впервые вышла в 1948 году, переиздали мы ее к 65-летию Великой Победы. Отмечу «Энциклопедию Победы», изданную совместно с Россией, и альбом «Союзное государство. 10 лет» – проект Союзного государства.

В День Содружества в белорусском павильоне состоялась презентация книги маршала Советского Союза Дмитрия Язова «Гуртьвецы: от Омска до Берлина» – проекта Союзного государства. На встрече присутствовали Госсекретарь Союзного государства Павел Бородин, представители Посткома, посольства Беларуси в Москве, Министерства информации Беларуси, издатели, посетители выставки. Вела презентацию начальник Департамента социальной политики и информационного обеспечения Посткома Союзного государства Татьяна Ковалева. Книга Дмитрия Язова, участника войны, посвящена боевому пути 308-й (120-й гвардейской) стрелковой дивизии, сформированной в 1942 году в Омске. Дивизия прошла фронтowymi дорогами от Сталинграда до Берлина, ее первым командиром был Герой Советского Союза Л.Н. Гуртьев. Автор рассказывает о Леонтии Гуртьеве, его командирах и бойцах, не щадивших жизни в боях за Родину.

Представляя книгу, Дмитрий Язов сказал: «Сегодня, когда факты фальсификации нашей героической истории встречаются все чаще, а участников Великой Отечественной войны становится все меньше, очень важно оставить для потомков как можно больше воспоминаний и материалов о величайшем подвиге нашего народа. Работа ветеранов в этом направлении может сыграть очень большую роль. Правдивые книги о войне, написанные самими фронтовиками, помогают не только сберечь историческое наследие, но и будут способствовать патриотическому подъему в нашем обществе. Это немаловажно для обеспечения обороноспособности России».

Павел Бородин в предисловии к книге отметил: «Сроительство молодого Союзного государства – прежде всего дело молодежи братских стран.

Книга Д.Т. Язова «Гуртьвецы» – достойный помощник в деле военно-патриотического воспитания подрастающего поколения, которое должно помнить, что мы – русские и белорусы – один народ, одна страна, мы жили и будем жить вместе».

В этот же день издательство «Литература и Искусство» представило книгу Валентина Распутина «Рассказы». Валентин Григорьевич приехать из Иркутска не смог и не увидел, что к концу презентации ни одной его книги не осталось в наличии. Составитель Олег Ждан сказал, что с повестями Распутина читатели Беларуси хорошо знакомы, а вот о рассказах, настоящих шедеврах, напомнить не грех. Читатель ждет школьная классика – «Уроки французского», а также рассказы разных лет – «Василий и Василиса», «Женский разговор», «В ту же землю», «Нежданно-негаданно». Читать книгу с интересом будут люди любого возраста, не пройти бы мимо молодым – некоторые рассказы писателя как для них, сегодняшних, и написаны!..

Нина КАТАЕВА  
Фото  
Владимира КОРОБИЦЫНА

## — ВЫСТАВКА

# Классик в гостях у классика

Жизнь и творчество Янки Купалы – в Государственном музее А.С. Пушкина в Москве

В рамках Года Беларуси в России в Москве открылась уникальная выставка «Малюся я небу, зямлі і прастору...», посвященная великому белорусскому поэту, драматургу и публицисту. Все экспонаты выставки – материалы фондов Государственного литературного музея Янки Купалы в Минске.

Название этой выставки – строки из стихотворения Янки Купалы. Эти слова наиболее точно отражают суть жизни и творчества поэта: с молитвой о родной Беларуси он прошел весь жизненный путь. Янка Купала – автор более 2 тысяч произведений, многие из которых переведены на иностранные языки. В его стихах отразилась в первую очередь невероятная любовь к родной земле, языку и культуре, народные думы и чаяния. Имя Янки Купалы (настоящее имя – Иван Доминикович Луцевич) – один из самых ярких символов белорусской культуры.

Его судьба оказалась тесно связана с Москвой. В 1915 году он поступает учиться в Московский государственный университет им. А.Л. Шанявского. В 1916 году в московском костеле святых Петра и Павла Янка Купала венчался с Владиславой Станкевич. И в Москве в июле 1942 году он погибает

при загадочных обстоятельствах в гостинице «Москва». Официальная версия произошедшего – Луцевич пошатнулся и упал с лестницы. Но многие факты говорят о ее неправдоподобности. Равно как и то, что не нашлось ни одного свидетеля гибели поэта. До сих пор тайна его смерти не раскрыта. Первоначально Янка Купала был погребен на Ваганьковском кладбище, но в 1962 году его прах перевезли в Минск.

Его не стало 68 лет назад, но сегодня Янка Купала возвращается в Москву в своих произведениях, фотографиях, записках современников. По словам организаторов, уникальность этой выставки заключается в первую очередь в том, что она одновременно – и художественная, и литературно-документальная. Среди представленных на выставке документов – книги и рукописи поэта, переписка с русскими литераторами, в том числе Макси-

мом Горьким, который первым отметил талант молодого поэта. Художественная часть выставки открывает мир, созданный Купалой в его бессмертных произведениях. Работы известных белорусских художников знакомят с образами и сюжетами купаловских книг.

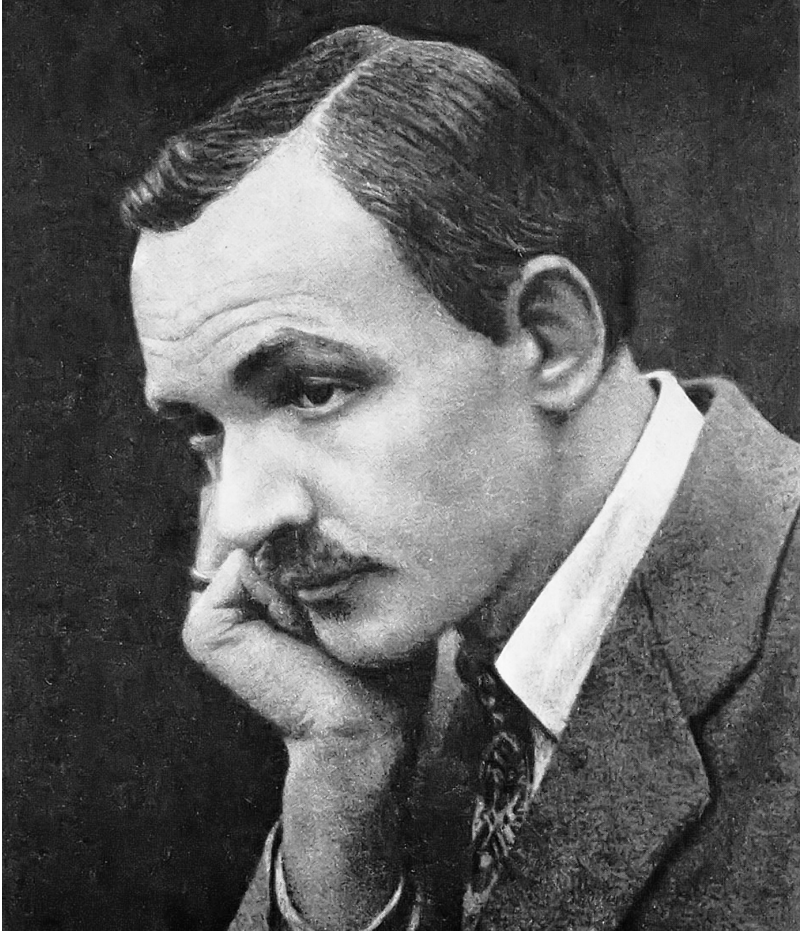
Удивительным образом в этом российско-белорусском проекте удалось соединить два великих литературных имени: музей, носящий имя «солнца русской поэзии», в эти дни принимает у себя в гостях музей, названный в честь великого белорусского классика. В творчестве самого Купалы имя Пушкина также сыграло огромную роль. Практически все произведения классика русской литературы были переведены им на белорусский язык. Сегодня многие книги с этими переводами под редакцией Купалы можно увидеть на выставке. Как и Пушкин, он воспевал в своих стихах свободу и любовь к свободе. Но для Купалы эта свобода неотделима от чувства национального самосознания и ощущения необходимости национальной независимости. Он не был благонадежным автором ни в глазах царской власти, которая

осудила его в 1909 году за сборник «Жалейка», ни в глазах советской власти, начавшей травлю поэта, воспевшего самобытность своего народа. На его долю выпали и обвинения в поддержке Организации Национального освобождения Белоруссии, и изнурительные допросы в ГПУ, и даже попытки самоубийства.

Вместе со своим народом он пережил самые тяжелые перипетии XX века. Очень болезненно он переживал 20-е годы XX столетия, в том числе и советско-польскую войну, когда территория Беларуси разрывалась поляками и большевиками, – рассказывает Глафира Кущель, заведующая отделом научно-экспозиционной и выставочной работы Литературного музея Янки Купалы. Но, несмотря ни на какие потрясения, поэт не оставлял своего творчества.

Исследователи творчества Купалы, почитатели его таланта едины в одном: имя Янки Купалы – одно из связующих звеньев русской и белорусской культуры. Об этом много говорилось на торжественном открытии выставки в Москве.

В судьбе и творчестве Янки



Купалы отразилось единство судьб наших народов, – говорит начальник гуманитарного отдела Посольства Республики Беларусь в Москве Валентина Енутенюк. – Даже во времена самых крутых переломов это единство сохраня-

лось. И сегодня единое гуманитарное пространство России и Беларуси держится крепко, не подвергаясь никаким политическим влияниям.

Татьяна КУТАРЕНКОВА